

CLÉMENT BAGOT
SABINE BOQUIER
ALIKI BRAINE
DAMIEN CABANES
LAURENCE CATHALA
ISABELLE CORNARO
BAPTISTE DEBOMBOURG
ANNE DEGUELLE
RODOLPHE DELAUNAY
MOUNIR ELALOUSSI
NATHALIE ELEMENTO
GARANCE
MARINE JOATTON
ELANIT LEDER
GUILLAUME LINARD-OBORIO
MARKO MAETAMM
DAN MU
OLIVIER NOTTELET
FRANÇOISE PETROVITCH
CHARLOTTE PUERTAS
KEYIN QU
DIMITRI RANGGA
SHANTA RAO
JULIEN ROUX
JEAN-JACQUES RULLIER
LIONEL SABATTE
SAMMY STEIN
JEANNE SUSPLUGAS
PRILLA TANIA
ANNABELA TOURNON
CLAIRE TROTIGNON
ADRIEN VESCOVI
HYE - SOOK YOO

LIGNE A LIGNE

Le dessin contemporain dans tous ses états

Par Michel Nuridsany, *commissaire de l'exposition*

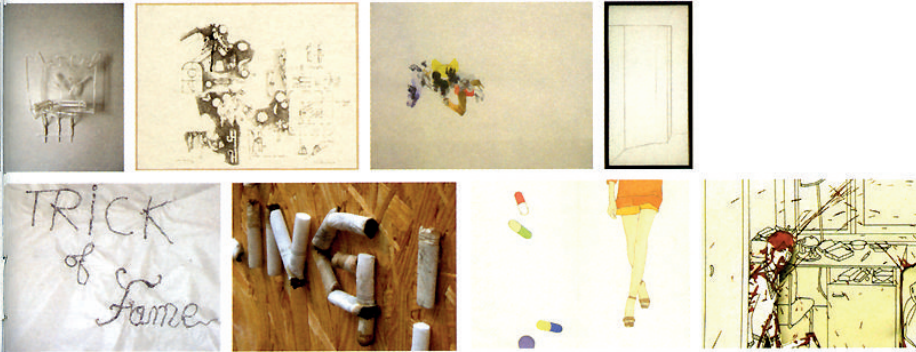
Le dessin ce n'est pas - pas seulement - une feuille de papier frottée de graphite par un crayon, cette feuille étant la plupart du temps encadrée. Le dessin c'est une ligne. Une ligne et rien que cela - mais tout cela. C'est ce que, à la Renaissance, Florence, l'intellectuelle, opposait, non sans arrogance, à Venise, la sensuelle, ivre de couleur et de liberté. « Ils ne savent pas dessiner » disaient de Titien, de Tintoret, de Giorgione les Florentins qui voulaient que le tableau fût d'abord dessiné avant d'être peint. Les autres se lançaient sans préparation - disaient-ils - à corps perdu, dans la peinture et la couleur.

Depuis la Renaissance, les choses ont beaucoup changé dans le domaine de l'art comme dans le reste; mais, toujours, demeure, autour du dessin, la connotation intellectuelle donnée à Florence au quattrocento, cette prééminence aigue, cette aura.

Le dessin, c'est ce qui permet à l'artiste - peintre ou sculpteur - de s'aventurer, hors limite, sur les terres de l'inconnaissable, de chercher, d'oser, de se perdre, de trouver, d'imaginer. Cela peut n'être qu'un moyen ; mais, depuis Léonard de Vinci, le dessin a conquis son autonomie et s'affirme, j'ai envie de dire « de plus en plus », en tant qu'œuvre en soi.

Le succès du « Salon du dessin » à Paris est là pour le prouver. L'exposition que voilà se propose de montrer que les jeunes artistes d'aujourd'hui, férus de vidéo ou d'Internet, interrogent toujours le dessin ; mais pas comme leurs devanciers : ils sortent du cadre, dessinent avec des rouleaux de papier-toilette et des cotons-tiges, se servent de mégots pour écrire des phrases, du néon pour tarabiscoter des formes qui longent le mur ou s'en éloignent, alignent des trous dans le papier, utilisent la bombe pour jeter en hâte des graffitis sur les murs de la ville, ils épinglent leurs dessins sur des fils à l'aide de pinces à linge, envoient leurs dessins animés sur des ordinateurs ou des portables. Bref, ils gardent au dessin l'acéré de son dynamisme méditatif, mais ils lui rendent sa liberté.

C'est cette invention, cet humour, cette jubilation que se propose de montrer et d'illustrer cette exposition avec des œuvres d'une diversité qui permet de considérer le dessin dans tous ses états.



GAMBAR KONTEMPORER DALAM BERBAGAI BENTUK DAN ASPEK

Pameran ini menampilkan karya seniman Indonesia dan Prancis masa kini dengan kehidupan yang tak lepas dari video atau internet, seniman-seniman yang selalu mempertanyakan makna gambar namun dengan cara yang berbeda dari para seniman senior. Para seniman muda ini mencoba untuk keluar dari bingkai, menggambar dengan kapur di atas lantai, menggunakan lampu neon untuk menciptakan berbagai macam bentuk yang menghiasi sebuah tembok, menyemprotkan pilox untuk membuat grafiti di berbagai tempat, menggantung gambar di atas tali menggunakan penjepit pakaian, mengirim gambar kartun melalui ponsel. Aspek sebagai media yang dinamik pada gambar tetap dipertahankan namun kini gambar menjadi lebih bebas. Karya cipta, humor, persilangan disiplin ilmu akan dihadirkan dalam pameran ini melalui anekaragam karya yang akan membuka mata kita pada 'gambar' dalam berbagai bentuk dan aspeknya (tradisional, kontemporer...).

LE DESSIN CONTEMPORAIN DANS TOUTS SES ÉTATS

L'exposition se propose de montrer que les artistes Français et Indonésiens d'aujourd'hui, férus de vidéo ou d'Internet, interrogent toujours le dessin ; mais pas comme leurs devanciers : ils sortent du cadre, dessinent à la craie sur le sol, se servent du néon pour tarabiscoter des formes qui longent le mur ou s'en éloignent, utilisent la bombe pour jeter en hâte des graffitis sur les murs de la ville, ils épinglent leurs dessins sur des fils à l'aide de pinces à linge, envoient leurs dessins animés sur des portables. Bref, ils gardent au dessin l'acéré de son dynamisme méditatif, mais ils lui rendent sa liberté. C'est cette invention, cet humour, cette jubilation que se propose de montrer et d'illustrer cette exposition avec des œuvres d'une diversité qui permettent de considérer le dessin dans tous ses états et dans tous les genres (traditionnels, contemporains...)!

DRAWINGS IN DIVERSE STATES

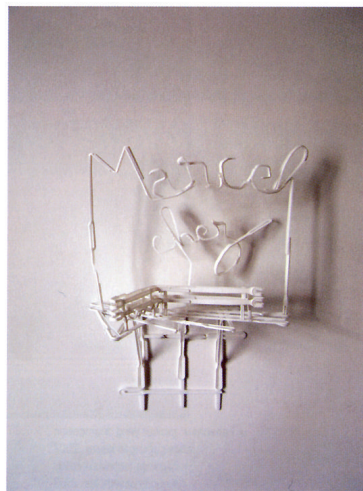
This exhibition reveals works of art that have been created by artists from all over the world who have chosen to go far beyond the common notion of drawing : using diverse objects and medias such as videos, chalks, strings, clothespins, spray paints, neons to create drawings on the wall, floor and many other places never seen before. These artists have literally stepped out of the frame, releasing their creativity for us to admire. Drawings have become such a dynamic media that will continue to evolve yet can still be seen in a traditional or contemporary way.

Baptiste DEBOMBOURG



« Nggak ada matinya », kalimat yang terdengar di bar, dibuat dari puntung rokok, 2009.
 « Nggak ada matinya », « gue abadi » phrases entendues dans un bar, écrites avec des mégots, 2009 pris dans ces bars.

« Stadium » nama bar/club yang dibuat dengan « pengaduk minuman », 2009
 « Stadium » nom de bar écrit avec des « tourneurs », 2009



Peka terhadap apa yang terjadi di dunia dan di sekitarnya, Baptiste Debombourg sangat murah hati kepada orang lain, terutama kepada seniman lain. Baik ketika sedang memperhatikan gedung yang rusak kemudian diperbaharui atau tembok yang hancur, ia selalu berbicara tentang dunia apa adanya, penuh kekerasan, kehancuran namun juga penuh solidaritas. Karena akan mengikuti pameran di Jakarta, ia meminta saya untuk mengadakan survei di berbagai bar terkenal. Di kota Paris, ia memilih « *Chez Marcel* » yang merupakan simbol bar populer dan juga sedikit menyindir Marcel Duchamp. Kalimat yang dibuat dengan puntung rokok merupakan kalimat yang sering terdengar di bar, sambil berbincang dengan teman-teman, dalam suasana akrab, dengan sebatang rokok di tangan.

Lahir pada tahun 1978.
 Tinggal dan bekerja di Paris.

DNSAP Sekolah Tinggi Nasional Seni Rupa Paris dan Lyon, Prancis
 Master of Fine Arts program, Universitas Las Vegas, UNLV, USA

2002 : *Première vue* », Paris.
 2006 : *Virus-virus*, Sofia Art Gallery, UNA Galeria, Roumanie, Bulgarie.
 2007 : « *Turbo* », Galerija 10m2, Sarajevo (Bosnie-Herzégovine).
 2008 : « *Your potential, our passion* », Galerie Patricia Dorfmann, Paris, Prancis.

Attentif à ce qui se passe dans le monde et autour de lui, Baptiste Debombourg est l'être le plus généreux qui soit avec les autres en général et les artistes en particulier.

Qu'il montre des meubles brisés puis rafistolés ou des murs défoncés, il nous parle toujours du monde tel qu'il est, violent, destructeur mais également solidaire.

Intervenant à Jakarta, il m'a demandé d'enquêter sur les bars populaires. A Paris, il avait choisi « *Chez Marcel* » icône du bar populaire mais aussi référence ironique à Marcel Duchamp. Les phrases écrites avec des mégots sont celles dites dans les bars, en parlant avec des amis, des copains, dans un moment de connivence, une cigarette à la main.

Né en 1978.
 Vit et travaille à Paris.

Diplôme National Supérieur d'Arts Plastiques,
 Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts de Paris et Lyon, France.
 Master of Fine Arts program, Université de Las Vegas, UNLV, USA.

2002 : *Première vue* », Paris.
 2006 : *Virus-virus*, Sofia Art Gallery, UNA Galeria, Roumanie, Bulgarie.
 2007 : « *Turbo* », Galerija 10m2, Sarajevo (Bosnie-Herzégovine).
 2008 : « *Your potential, our passion* », Galerie Patricia Dorfmann, Paris, France.